

LAS COLECCIONES AMERICANAS GENERADAS POR LAS EXPEDICIONES BOTANICAS DE LA ESPAÑA ILUSTRADA: UN ANALISIS DE SU DISPERSION

RAUL RODRIGUEZ NOZAL
Universidad Complutense de Madrid

RESUMEN

En este trabajo pretendemos estudiar el destino de los materiales de historia natural acumulados tras el regreso a la Metrópoli de las Expediciones Botánicas ilustradas a Perú y Nueva España, su posterior dilapidación por parte de los responsables de estas colecciones y su localización actual en gran parte de los principales centros científicos del Mundo.

La agónica vida de la institución encargada de cobijar estas colecciones y de dar a la luz las Floras Americanas, la Oficina Botánica, propició la distribución de sus materiales por distintos centros europeos y americanos; un seguimiento de estas colecciones ha permitido establecer las vías de distribución, posiblemente similares a las seguidas por otros fondos de historia natural coleccionados por los ilustrados españoles.

ABSTRACT

In this work we aim to study the natural history materials on the return of the botanical expeditions to the Iberic Peninsula, the later dispersion of these collections and the present location in some institutions of the world.

The decline of the Oficina Botánica, which was the institution in charge of maintaining these collections and creating the Flora Americana, led to the distribution of the material to various European centres: by following up these collections it has been possible to establish the distribution routes. These may be similar to those taken by other natural history collections accumulated by the spanish scholars.

Palabras clave: Ciencias Naturales, Botánica, España, Latinoamérica, Ilustración, Siglos XVIII-XIX.

1. Introducción

El proyecto expedicionario iniciado en España durante el último tercio del siglo XVIII bajo la supervisión del Primer Catedrático del Real Jardín Botánico, Casimiro Gómez Ortega¹, trajo consigo un acúmulo de materiales, principalmente botánicos, que deberían ser utilizados para la confección de las *Floras Americanas*.

En 1792 se creó una institución que se encargaría de cobijar estas colecciones americanas y de dar a la luz los resultados obtenidos tras la vuelta a la Metrópoli de los expedicionarios destinados a inventariar la naturaleza americana; su primer cometido fue la edición de la *Flora Peruana y Chilense*, y los miembros integrantes de dicho establecimiento científico serían los dos botánicos españoles participantes en la Expedición a los Reinos de Perú y Chile, Hipólito Ruiz y José Pavón².

Lamentablemente, la situación política y económica por la que atravesó España durante el primer tercio del siglo XIX, y el nuevo estatus de marginalidad al que se vio abocado el proyecto expedicionario³, impidió que este plan editorial se llevara a cabo; no se llegó a concluir la *Flora Peruana*, y menos aún otras *Floras*, como la de Nueva España, que apenas se iniciaron.

Tras la muerte de H. Ruiz (1816), su compañero J. Pavón inició una serie de relaciones científico-comerciales con algunos científicos europeos, con una doble finalidad: conseguir ingresos alternativos al salario oficial que percibía, de forma muy irregular, en la *Oficina de la Flora Americana* e integrarse en el selecto grupo de los botánicos más prestigiosos del Viejo Continente; el resultado de estos contactos trajo como consecuencia la venta de las colecciones americanas depositadas bajo su custodia, principalmente de aquellos especímenes procedentes de las Expediciones a Perú y Nueva España. A lo largo de este trabajo analizaremos las vías de dispersión seguidas por estas colecciones, tanto las comercializadas por José Pavón como las vendidas por los herederos de éste y de H. Ruiz.

2. José Pavón y la venta de las colecciones americanas durante el primer tercio del siglo XIX

2.1. El intercambio científico-comercial con Aylmer Bourke Lambert

El primer contacto que intentó el botánico español fue a través del Presidente de la Sociedad Linneana de Londres, J.E. Smith, al que le comunicó la posibilidad de adquirir una serie de colecciones americanas por parte de cualquier botánico interesado en ellas; en esta misma carta le

anunciaba el regalo de su manuscrito inédito sobre los *Laurus* para que fuese sometido a la censura de la Sociedad Linneana⁴.

Apenas un año después de la propuesta de J. Pavón a J.E. Smith ya había aparecido un botánico interesado en este negocio, el célebre coleccionista británico A.B. Lambert. Los primeros contactos entre J. Pavón y A.B. Lambert se remontan a mediados de 1814, durante esta época el botánico español intentaría sentar las reglas de una futura relación comercial en la que se hacía imprescindible, como paso previo, el establecimiento de unos conductos de salida y llegada de los materiales objeto de transacción; por ello J. Pavón proponía que el *Herbario Americano precioso, e insectos, y demas articulos q^e. vm. pida y me encargue* sea entregado al Sr. Baughan, Secretario de la Legación de Londres en Madrid, para que éste, a su vez, lo llevase a Cádiz, donde una persona de contacto, aún por determinar, lo embarcaría rumbo a Inglaterra⁵.

Un año después aún no se habían formalizado los trámites, por lo que J. Pavón insistió sobre este asunto y aprovechó para incluir una serie de advertencias y sugerencias que ayudasen a un óptimo entendimiento: las colecciones saldrían de Madrid, llevadas por un conductor rumbo al puerto especificado (Cádiz o Lisboa) y, una vez entregada la mercancía a la persona designada en el puerto de salida, se procedería al pago del conductor por los servicios prestados. J. Pavón insistía en la necesidad de nombrar una persona que se responsabilizase de la conservación de los materiales y que efectuase el envío a Inglaterra; una vez embarcada la mercancía, el botánico español no se responsabilizaría de los posibles accidentes de navegación que pudieran existir durante el viaje⁶.

Ya establecidas las pautas de envío, el siguiente paso fue fijar el precio de la transacción; J. Pavón estimó que cada lote, compuesto por mil quinientas plantas americanas, costaría seis mil reales; una colección de insectos debidamente preparada, mil ochocientos reales; trece especies de cortezas de quina vendrían a valer quinientos reales; cien frutos y semillas americanos, mil seiscientos reales; y las cajas para transportar todo ésto, trescientos reales⁷. Como veremos más adelante, estos precios no diferirían mucho de los establecidos para el primer envío. Está claro que el tema económico era vital para J. Pavón, por ello le pidió a A.B. Lambert que efectuase los pagos con prontitud por cuanto, a juicio de J. Pavón, los sueldos de los botánicos españoles eran cortos, además de no cobrar *corrientemente por los desastres de la Guerra destructora de las Ciencias y las Artes y de la humanidad*, por lo que

"Conviene para nuestro gobierno en lo sucesivo, que el valor de lo que vm. me pida, puede librarme letra a la vista por medio de un Banquero de la Bolsa o Banco de Londres, que tenga correspondencia en Madrid con el Banquero Ingles que reside en esta Corte, llamado el señor Dⁿ. Diego Conen que vive Calle del Principe à Madrid, y librar contra este señor; y este es un medio mas seguro y pronto para percibir yo la suma del importe de mis colecciones"⁸.

Aún tendría que esperar el botánico inglés más de un año en recibir la primera remesa de producciones naturales, la causa de este retraso hay que buscarla en la conflictiva situación por la que estaba pasando la *Oficina de la Flora Americana*; H. Ruiz y J. Pavón estaban interesados en conseguir una nueva sede y un presupuesto para su mantenimiento, pero quizás el origen principal de esta demora en los envíos prometidos por J. Pavón a A.B. Lambert, fuese el propio H. Ruiz quien, a buen seguro, no tenía conocimiento de esta relación y de llegar a conocerla no la aprobaría; es posible que se refiriese a estas dificultades cuando J. Pavón justificaba, ante su colega inglés, el por qué de esta tardanza:

"Este negocio exhige mucha delicadeza, atención y tiempo. Siento infinito haberle a Vm. molestado tanto tiempo en hacerle desear lo que tanto apetece, pero no he podido completar mis deseos ni los de Vm por varias circunstancias que me rodean"⁹.

A J. Pavón no le quedaba otro remedio que esperar la muerte de su compañero, situación que se produciría en 1816, quedando entonces el camino expedito para el segundo botánico de la Expedición al Perú.

A finales de 1816 A.B. Lambert recibiría la primera remesa de un total de diez, en un periodo de tiempo de 9 años (1816-1824). El total del pliegos vendidos por J. Pavón a A.B. Lambert ascendió a quince mil ochocientos noventa y cuatro, además de un herbario formado por tres mil plantas españolas y una serie de colecciones de insectos, conchas, drogas, frutos, semillas, estampas y libros¹⁰.

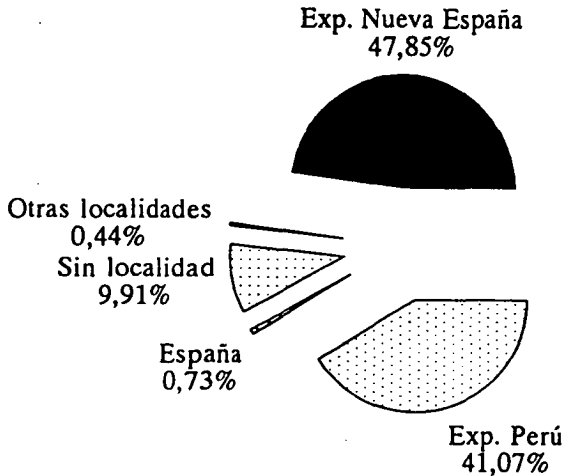
Cuadro resumen de los envíos efectuados por J. Pavón con destino a A.B. Lambert, entre 1816-1824

<i>Coleccion</i>	<i>Remesa</i>	<i>Fecha</i>	<i>Núm. táxones</i>	<i>Total especímenes</i>
Primera	Unica	1-XII-[1816]	1.901	1.500
Segunda	Primera	1-II-1817	559	1.500
	Segunda	11-II-1817	186	
	Tercera	31-V-1817	136	
Tercera	Primera	31-V-1817	259	500
	Segunda	27-VI-1817	353	824
Cuarta	Unica	1-XII-1817	646	1.592
Quinta	Unica	1-XII-1817	590	1.510
Sexta	Unica	17-I-1819	800	1.500
Séptima	Primera	21-IX-1819	109	200
	Segunda	23-V-1820	218	¿?
Octava	Única	1-V-1821	1.056	1.750
Novena	Unica	6-V-1822	1.553	2.500
Décima	Unica	8-V-1824	818	2.300

Un estudio de las localidades que aparecen en los envíos de J. Pavón a A.B. Lambert nos ha permitido diferenciar el origen de las colecciones custodiadas por J. Pavón en la *Oficina Botánica*; las indicaciones locotípicas peruano-ecuatoriano-chilenas (Perú, *Flora Peruviana*, Chile, Huayaquil y Quito) son las de la propia Expedición Botánica dirigida por H. Ruiz; las alusiones a México, La Habana, Cuba, Puerto Rico, y Santo Domingo son propias de la Real Expedición Botánica a Nueva España, a cuyos materiales el botánico español tenía acceso; las plantas procedentes del resto de localidades (Bahía Botánica, Puerto Egmon, Islas Marianas, Costas de Magallanes, Islas de los Amigos, Montevideo, Manila, Filipinas, Ceilán, Bogotá, India Oriental, China, Cabo de Buena Esperanza, Santa Fe, *Sinus Hudsonis*,

Laguna de Xalipoa, *Islas Terceras*, Bahamas, España, Baleares, Barcelona, Pirineos y Canarias), cuantitativamente pocas, probablemente procedan de los envíos de los correspondientes del Real Jardín Botánico a esta Institución, y a los que J. Pavón pudo tener acceso (bien a pliegos, bien a semillas) en alguno de los periodos en los que sus relaciones con este Establecimiento científico eran buenas, o quizás pudieran pertenecer a la colección particular de J. Pavón, gracias a posibles donaciones por parte de alguno de los botánicos que participaron en estas expediciones científicas. En la siguiente gráfica recogemos la distribución geográfica del total de especies enviadas por J. Pavón a A.B. Lambert (expresado en tanto por ciento):

*Colecciones enviadas a A.B. Lambert
Procedencia geográfica*



Es interesante destacar la procedencia geográfica del herbario americano; ligeramente superior el lote novohispano a la colección peruana, a pesar de que la custodia natural de la *Oficina Botánica* se centraba en los fondos peruano-chilenos; quizás esta ligera superioridad en el número de especies mexicanas vendidas a A.B. Lambert se deba al propio interés del botánico británico hacia los herbarios procedentes de la Expedición a Nueva España, precisamente la elección de estos materiales en detrimento de los peruanos fue una de las causas que motivó la ruptura de relaciones entre el botánico español y el coleccionista inglés¹¹. Los porcentajes respectivos a *España* y a *otras localidades* son tan bajos que corroboran la hipótesis inicial de que tan sólo los materiales peruanos y mexicanos estuvieron en poder de J. Pavón.

Si bien es cierto que el principal móvil que guió la relación Pavón-Lambert fue el comercial, no hay que olvidar el intercambio científico mantenido entre ambos botánicos¹², que facilitó el ingreso del español, en 1820, en la Sociedad Linneana de Londres¹³, de la que A.B. Lambert era Vicepresidente, y la admisión del coleccionista inglés en la Real Academia de Medicina de Madrid, el 27-IV-1816¹⁴.

El aislamiento científico en el que se encontraba sumido J. Pavón en España, en una época en la que ya habían muerto H. Ruiz (1816) y C. Gómez Ortega (1818), provocó la reacción del botánico español para intentar nuevos acercamientos, tanto a sus colegas españoles como a otros botánicos europeos. Las posibles relaciones con los botánicos españoles pasaban por M. Lagasca, J. Pavón lo vio claro por lo que se prestó a servir de puente o enlace entre A.B. Lambert, por un lado, y M. Lagasca y C. Boutelou, por otro; el discípulo de A.J. Cavanilles tendría en cuenta la actitud positiva de J. Pavón e intentaría incluirle en la nómina del Real Jardín Botánico:

"Pido tambien à V.E. que en atencion al merito contrahido en el dilatado espacio de 39 años, que há sirven à S.M. en la expedicion botanica del Peru y Chile el Profesor Dⁿ Jose Pavon y el dibujante Dⁿ Isidro Galvez, se digne declarar al primero Profesor de este R^l. Jardin con destino a la publicacion de la Flora en q^e. está ocupado, añadiendole 4.000 rs. von anuales sobre los 14.000 que disfruta anualm^{te}.; y q^e. al segundo, prosiguiendo en la perfeccion de la misma obra, se le aumenten 3.000 rs von al año sobre los 14.000 q^e percive; ambas cantidades de los 10.000 rs sobrantes del sueldo q^e. ha dejado el difunto Dⁿ. Hipolito Ruiz"¹⁵.

Los lazos científicos de J. Pavón con otros botánicos europeos eran prácticamente inexistentes, por lo que su relación con A.B. Lambert le brindaba una oportunidad única para poder conocer la obra de los mejores botánicos europeos del momento, e incluso para poder establecer correspondencia con alguno de ellos. Humboldt, Thumberg, Willdenow, Link, Roemer, De Candolle, Hedwig, Hoffmanssegg, Bonpland, L'Heritier, Dunal, Schultz, Schreber, Acharius ... son algunos de los nombres mencionados por J. Pavón en sus cartas; con algunos llegaría a mantener correspondencia¹⁶ y de otros conocería su obra a través de sus libros, facilitados por su contacto en Inglaterra¹⁷.

En definitiva, su relación con A.B. Lambert le proporcionó la seguridad económica que no le ofrecía su trabajo en la *Oficina Botánica*, pero también un amplio abanico de posibilidades científicas con los mejores botánicos europeos del momento, de quienes conoció sus últimos trabajos y con los que pudo tener correspondencia científica; no sabemos si J. Pavón logró sus propósitos, lo que sí es cierto es que su actitud le llevó a formar parte de gran número de las principales Academias Científicas de Europa¹⁸.

Por su parte, J. Pavón también satisfizo las inquietudes científicas de A.B. Lambert, el británico estaba interesado en conocer el estado en el que se encontraban las publicaciones botánicas y agrícolas españolas que se estaban gestando durante el primer tercio del siglo XIX, obras como las de A. Malaspina, A.J. Cavanilles, C. Boutelou, etc. y las propias de H. Ruiz y J. Pavón eran del interés de A.B. Lambert, quien recibiría precisamente los manuscritos y estampas inéditos de los tomos IV y V de la *Flora Peruana*, así como tres ejemplares de la también inédita *Laurografía* (uno para la Sociedad Linneana, otro para J.E. Smith y el tercero para A.B. Lambert). La llegada al poder en España del Gobierno liberal, en 1820, hizo pensar a J. Pavón en la posibilidad de que al fin saliesen a la luz estos trabajos, parados desde hacía tiempo por falta de liquidez económica, para poderse los ofrecer a su colega inglés:

"espero q^e. no se tardara en verificarse por el nuevo rumbo q^e. ha tomado la Nave política Española, y buscara recursos para dar a la luz obras de ilustracion en varios ramos de la Ciencia"¹⁹.

¿Por qué se rompieron las relaciones científico-comerciales entre J. Pavón y A.B. Lambert? Es difícil encontrar una sola causa para este final, quizás A.B. Lambert nunca considerase a J. Pavón más que como un comerciante y no como un botánico de prestigio²⁰, muy a pesar de los intentos de J. Pavón por integrarse en los circuitos de la Botánica europea. La primera fricción surgió a raíz de la colección de conchas enviada por J. Pavón a A.B. Lambert, que éste, a su vez, mandó al naturalista Guillermo Mathiesen, quien escribió al botánico español ofreciendo su valoración de la colección:

"a su examen se hallo la mayor porqueria imaginable, y lejos de poderle sacar 6000 rs de vⁿ. no hay quien quiera tomarlos de valde, y tengo el Caxon en mi Escritorio hecho un estorbo ... Conchas y Caracoles como los de su Caxon se encuentran aqui en las Orillas del Mar en abundancia, y los niños suelen recogerlos para jugar con ellos"²¹.

La reacción de J. Pavón, ante este durísimo informe del *Naturalista Conchyologo* inglés, no se hizo esperar:

Un *verdadero filosofo observador y contemplador de todos los seres orgánicos, e inorgánicos del Imperio de la Naturaleza* no encuentra ningún ser despreciable, y añade:

"Así que el S^{or}. Examinador de mis pobres y despreciables Conchas y Caracoles los ha visto con sus ojos llenos de cataratas, pues no ha distinguido los que son maritimos ni de agua dulce"²².

J. Pavón seguiría reclamando a G. Mattiesen los 6.000 rs que costaba la colección de conchas y caracoles²³, aunque sin suerte; precisamente el retraso y la forma de los pagos serían otra de las causas que provocaron el distanciamiento entre el botánico español y su colega inglés²⁴.

A los asuntos de las conchas y de la tardanza en los pagos se uniría la, a juicio de J. Pavón, desproporcionada reacción de A.B. Lambert ante la inclusión en los envíos de algunos ejemplares de plantas peruanas, en detrimento de los pliegos mexicanos que eran los que, en aquella época, interesaban al británico²⁵. El propio J. Pavón reconoció estos tres factores como los desencadenantes de la ruptura, llegando incluso a calificar de *intenciones siniestras* los propósitos de A.B. Lambert, pues *ni aun los indios las hazen*, y añadió: *Sepa V. que hay indios tan hombres de bien como los hay en Inglaterra*²⁶. H.S. Miller (1970) apunta otra posible causa que pudo influir en el deterioro de las relaciones, la llegada de D. Don al puesto de encargado de las colecciones Lambert; la influencia que este botánico ejerció sobre los asuntos científicos de A.B. Lambert podría haber llegado hasta el punto de sugerir al célebre coleccionista el cese en la compra de materiales americanos, quizás en la creencia de que las colecciones más interesantes ya las habían adquirido²⁷.

A raíz del incidente de las conchas (1818) las relaciones comenzaron a enturbiarse, como lo prueba el hecho de que durante algunos periodos cada uno escribía las cartas en su lengua vernácula, en lugar de utilizar el francés que era el idioma convenido por ambos²⁸; el botánico español se hizo eco de esta circunstancia:

"Vm me obliga á escribir en mi idioma al ver q^e V me escribe en el suyo, ignoro cual sea el motivo, lo ignoro"²⁹.

"Asi como V. me habla en su idioma, como amigo, como amigo hablo yo a V. en el mio"³⁰.

A pesar de estas dificultades y del evidente deterioro de relaciones, J. Pavón intentaría un último acercamiento, haciéndole comprender a A.B. Lambert que tenía a su disposición todas las colecciones que desease, gracias a la gran amistad que les unía:

"Sepa V. que hasta ahora no tengo hecho pacto, ni convenio alguno ... Espero q^e. V. me haga con toda franqueza y libertad cuentas proposiciones se ocurran, q^e, yo admitire, pues prefiero una fiel y constante amistad a los viles intereses mundanos"³¹.

La maniobra de J. Pavón no daría resultado, los acontecimientos citados anteriormente (retraso en los pagos y envío de plantas peruanas en lugar de mexicanas) agravarían aún más las relaciones; la ruptura de los vínculos científico-comerciales estaba próxima:

"No me persuado amigo mio que por estos acontecimientos q^e ocurren entre los verdaderos amigos, rompamos el vinculo de ntra. antigua amistad, la q^e. hasta ahora hemos conservado con buena armonia, las faltas las cometemos los hombres Quandoque bonus dormitat Homerus"³².

Del 18-VII-1825 data la última carta remitida por J. Pavón a A.B. Lambert, de la que tenemos noticia, en ella ponía de manifiesto, de forma muy clara, todas sus opiniones al respecto de los tres asuntos causantes del deterioro en las relaciones; las palabras se irían, poco a poco, haciendo más duras hasta llegar a la ruptura:

"no dude V. que le hubiera a V. dado mi cara, hubieramos tenido un entrevista y unos breves [ilegible], y hubiera convencido a V. con razones poderosas llamando a V. a la razon que es el modo de tratar con los hombres que piensan convenzi [ilegible] mas bien que andar a trampas [?], propiedad de los que pierden [ilegible] y se embrutecen. basta y suplico a V. me dispense este pequeño pero justo desahogo"³³.

2.2. El intercambio científico-comercial con Agustin Pyramus De Candolle

Ya hemos comentado con anterioridad cómo se inició el enturbiamiento de relaciones entre J. Pavón y A.B. Lambert a partir de 1818, evidentemente esta situación no era la más propicia para los intereses científicos y comerciales del botánico español que, con la actitud del británico, veía peligrar sus ingresos por la venta de materiales americanos y su proyección como botánico de prestigio a ojos europeos. Ante la posibilidad de que se rompiesen definitivamente los vínculos que le unían con A.B. Lambert, J. Pavón intentó un acercamiento al botánico ginebrino A.P. De Candolle (1778-1841), al que le propuso el intercambio de plantas peruanas, mexicanas y chilenas a cambio de los volúmenes que conformaban el *Prodromus* del autor suizo. No obstante, también le ofreció la posibilidad de poder comprar las colecciones americanas, de la misma forma y al mismo precio que lo hizo A.B. Lambert:

"Si a V. no le agrada este cambio por sus preciosas obras, dare a V. un justo precio por tanto numero de exemplares de las plantas que V. me designe, pues hasta q^e. V. resuelva lo que mas le acomoda no puedo de renunciar a V. su valor, no obstante yo he vendido en inglaterra á un amigo mio botanista celebre el Caballero Aylmer Bourke Lambert, q^e. tal vez V. conocerá de reputacion pues ha

publicado varias obras de Botánico como son la Pinología y algunas especies del Genero Cinchona, y unas buenas colecciones de dichas plantas, y me ha pagado quatro mil r^s. por mil plantas del Peru, y lo mismo por las de Nueva España. Los esqueletos estan en buen estado unos en flor y otros en flor y fruto y otros en fruto, determinadas las especies, unas estan publicadas y otras ineditas"³⁴.

El contacto se produjo a través del coronel del Segundo Regimiento de Suiza, Augusto Bontems, que tenía su residencia en Madrid. No conocemos los detalles de la transacción, tan sólo tenemos noticia de un envío de treinta y cinco semillas procedentes de La Habana³⁵, si bien el interés de J. Pavón por el intercambio o la venta de materiales se volvió a hacer patente unos meses después de que el botánico español efectuase la propuesta formal a su colega suizo³⁶.

Los intentos de J. Pavón por establecer vínculos con A.P. De Candolle se seguirían produciendo, en junio de 1826 volvería a insistir en el precio de cada pliego americano (cuatro reales la unidad) y en la posibilidad del canje de estos materiales por otros que le pudiese ofrecer el ginebrino³⁷.

No debieron tener mucha repercusión las propuestas de J. Pavón ya que seis años después, el botánico español seguía insistiendo en este tema, aunque esta vez sugería un valor de cambio para cada tomo del *Prodromus* de De Candolle:

"si le acomoda este Cange o sea cambio, y yo ofrezco a V. darle por cada volumen del Prodromo treinta esqueletos de Plantas del Peru y Nueva España"³⁸.

No parece que A.P. De Candolle adquiriese ningún ejemplar directamente de J. Pavón, a excepción de las treinta y cinco semillas procedentes de La Habana citadas anteriormente, aunque es posible que la relación Pavón-De Candolle fuese aprovechada por M.E. Moricand, un botánico y comerciante suizo que trabajó durante algún tiempo en Ginebra, junto a A.P. De Candolle, para hacerse con una parte de las colecciones americanas depositadas en la *Oficina Botánica*. El Herbario Moricand, compuesto por unos cincuenta mil pliegos, fue donado en 1908 al Jardín Botánico de Ginebra; estas colecciones se incorporaron al Herbario Delessert, que actualmente se encuentra incluido en el Herbario General del Jardín Botánico de Ginebra³⁹.

2.3. El intercambio científico-comercial con Philip Barker Webb

No parece que la correspondencia mantenida entre J. Pavón y A.P. De Candolle colmase las pretensiones del primero; el botánico español estaba por la labor de seguir vendiendo las colecciones americanas bajo su custodia y por

continuar sus acercamientos a los botánicos europeos y a sus obras. Tenía que intentar otro contacto válido, y lo consiguió en la persona del botánico P.B. Webb con quien inició correspondencia gracias a la mediación del Profesor del Jardín Botánico Agronómico de la Junta de Comercio de Barcelona, Juan Francisco Bahí⁴⁰; posiblemente este último conoció a P.B. Webb tras la llegada de éste a Barcelona en 1826⁴¹.

J. Pavón ofreció a P.B. Webb la posibilidad de adquirir pliegos americanos similares a los que le vendió a A.B. Lambert, a elegir entre las veinticuatro clases de Linneo, y una colección de doscientos frutos. Recalcaba la imposibilidad de enviar ejemplares de J.C. Mutis o de L. Neé, y sugería que se nombrase un contacto en Málaga o Cádiz *para evitar q^e. el Caxon llegue libre sin registro para que no lo hechen a perder y sobrevengan daños y averías por gentes ignorantes*⁴².

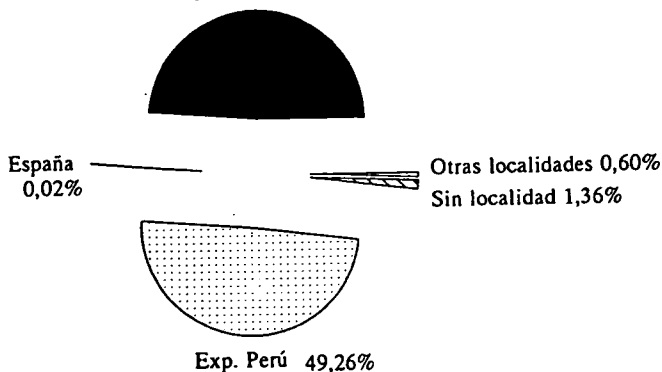
El total de pliegos vendidos por el botánico español a P.B. Webb se elevó a cuatro mil novecientos noventa y cuatro ejemplares (ciento veinticinco pteridófitos, diecisiete briófitos, veintiseis líquenes, diecinueve hongos, ocho algas y cuatro mil setecientas noventa y nueve fanerógamas), los cuales llegaron a sus manos en tres diferentes lotes, fechados el 24-XI-1826, 17-I-1827 y 25-X-1827, respectivamente. La procedencia geográfica de estas plantas la reflejamos en el siguiente cuadro⁴³:

<i>Localidad</i>	<i>Núm. ejemplares</i>	<i>Localidad</i>	<i>Núm. ejemplares</i>
Nueva España	2.345	Filipinas	11
Perú	2.048	Sinus Hudsonis	3
Huayaquil y Quito	270	Islas Terceras	3
Chile	142	Laguna de Xalipoa	1
Cuba	56	Bahamas	1
Puerto Rico	34	Canarias	1
Bahía Botánica	11	Sin localidad	68

Siguiendo los mismos criterios utilizados en el estudio de los envíos de J. Pavón a A.B. Lambert para la agrupación de localidades, hemos confeccionado un gráfico en el que se aprecian unos resultados muy parecidos a los obtenidos en las transacciones Pavón-Lambert:

Colecciones enviadas a P.B. Webb
Procedencia geográfica

Exp. Nueva España 48,76%



Junto a estas colecciones, J. Pavón le anunció a P.B. Webb el envío de otros materiales: veintitres o veinticuatro especies de *laureles* y veintiocho estampas en negro pertenecientes a esta monografía⁴⁴, materiales de la inédita *Nueva Quinología* escrita por el botánico español⁴⁵, veinticuatro especies de quinas (no sabemos si fueron pliegos o cortezas)⁴⁶ y una serie de libros de Botánica escritos por autores españoles⁴⁷.

Al igual que hiciera con A.B. Lambert, J. Pavón intentó que su correspondencia con P.B. Webb también le sirviera para introducirse en los ambientes botánicos internacionales⁴⁸ o, sencillamente, para poder intercambiar opiniones científicas con su colega europeo; en esta línea está la comunicación de sus últimos contactos con botánicos de prestigio, como Avellar Brotero⁴⁹ o Schousbøe⁵⁰, y sus juicios de valor hacia la obra de A. Humbold y A. Bonpland:

"V. conoce muy bien las obras del B. de Humbold y A. Bonpland, sobre las plantas Equinociales, dos tomos conozco yo, es cosa buena de mucho merito; pero para mi tiene sus equivocaciones, que yo trato en mis obras ineditas corregir segun mis ultteriores observaciones comprenden los dos tomos 133 estampas bien grabas [sic] por el celebre M^r. le Consellier botaniste L, Heritier y los dos pintores o dibuxantes de las estampas de Bonpland y Humbold estan bien hechas por M.M. Poitieri y Turpin"⁵¹.

Las últimas noticias que tenemos de la relación Pavón-Webb datan de enero de 1828⁵²; no creemos que se rompiesen estos vínculos, como ocurriera con A.B. Lambert, lo más probable es que la correspondencia acabase una vez

cesasen los envíos de J. Pavón, a quien, posiblemente, no le quedasen más materiales por vender que le pudiesen interesar a P.B. Webb.

2.4. Ubicación actual de las colecciones americanas vendidas por José Pavón

Hasta ahora hemos abordado la dispersión de los materiales peruanos, chilenos y mexicanos custodiados por J. Pavón a través de las ventas efectuadas por éste a A.B. Lambert y P.B. Webb, así como el probable intercambio entre el botánico español y M.E. Moricand, por mediación de A.P. De Candolle. Es posible que el botánico español tuviese otros contactos en Europa interesados en herbarios americanos; nosotros no hemos localizado más correspondencia, entre J. Pavón y otros científicos europeos, que la citada hasta ahora, aunque, como explicaremos más adelante, cabe la posibilidad de una cuarta vía de dispersión de los materiales americanos a través del botánico alemán J.C. Hoffmanssegg (1766-1849). En cuanto a los materiales botánicos que quedaron en España, éstos actualmente se conservan en el Real Jardín Botánico, tras la incorporación a esta institución, en 1831, de los fondos de la *Oficina Botánica*⁵³, a excepción de trescientos pliegos depositados en el Herbario del Jardín Botánico de Barcelona, procedentes de la venta del propio J. Pavón a la Academia de Ciencias y Artes de Barcelona⁵⁴.

En la actualidad, las colecciones vendidas por J. Pavón se encuentran distribuidas por todo el mundo (principalmente Europa y Estados Unidos), la razón de esta dispersión hay que buscarla en la subasta del Herbario Lambert, efectuada tras la muerte de éste, como consecuencia de la bancarrota sufrida por el botánico inglés que implicaba la necesidad inmediata de liquidez económica para afrontar las deudas. W. Hooker⁵⁵, el encargado de vender las propiedades de A.B. Lambert tras su defunción, ofreció el herbario de éste al Museo Británico a cambio de dos mil quinientas libras esterlinas, el gobierno británico no accedió por lo que W. Hooker se vio obligado a celebrar la subasta⁵⁶.

El Herbario procedente de la Expedición a los Reinos de Perú y Chile fue dividido en dos lotes, uno fue comprado por R. Brown y el otro por W. Pamplin. Tras la muerte de R. Brown su Herbario pasó a J.J. Bennett quien lo depositó en el Museo Británico de Historia Natural de Londres, donde actualmente se custodia; existen copias de estas colecciones en el Herbario del Jardín Botánico de Missouri y en el Herbario del Jardín Botánico de Nueva York⁵⁷.

El lote comprado por W. Pamplin tuvo una mayor difusión; fue dividido en dos partes, una para H.B. Fielding y la otra para J.F. Klotzsch⁵⁸. El primero legó sus colecciones a la Universidad de Oxford, donde actualmente se

conservan⁵⁹, exceptuando algunos pliegos que llegaron en 1861 al Museo Británico de Londres⁶⁰ y los ejemplares enviados por H.B. Fielding a F.E. Fischer, que actualmente se custodian en la ciudad rusa de San Petesburgo⁶¹.

La mayor parte de las colecciones adquiridas por J.F. Klotzsch fueron a parar a Berlín donde, en gran número, fueron destruidas durante la II Guerra Mundial⁶², otra parte llegó a la Universidad de Greifswald de donde salieron algunos pliegos hacia Berlín y Washington⁶³, unos cuantos ejemplares llegaron al Herbario de la Universidad alemana de Halle⁶⁴ y, es probable, que aún hubiese más particiones de esta colección destinadas a otros herbarios como los de Ginebra, París, Chicago, Cambridge, Madrid o Bruselas⁶⁵.

El Museo de Berlín-Dahlem conserva, en la actualidad, pliegos procedentes de la Expedición al Perú, llegados a esta institución a través de cuatro vías: la ya citada de J.F. Klotzsch; vía K.S. Kunth (en 1850); a través de E. Wenderman (en 1931) y tras la llegada, en 1818, de los materiales de K.L. Willdenow al Museo Berlín-Dahlem⁶⁶. De las colecciones que llegaron a Berlín vía K.S. Kunth se conservan duplicados en el Museo de Historia Natural de Chicago⁶⁷ y en la *Smithsonian Institution* de Washington⁶⁸. En 1931, E. Wenderman adquirió del Real Jardín Botánico de Madrid trescientos cincuenta ejemplares del Herbario de H. Ruiz y J. Pavón, de indudable valor taxonómico, que fueron utilizados por diversos autores de la primera mitad del siglo XX para la elaboración de sus Floras americanas⁶⁹. Las colecciones de K.L. Willdenow llegaron a Berlín en 1818, parte se destruyeron durante la II Guerra Mundial⁷⁰, aunque la mayoría se conserva en el Museo de Berlín-Dahlem⁷¹; no sabemos con seguridad cómo pudieron llegar materiales de H. Ruiz y J. Pavón a manos de K.L. Willdenow⁷², aunque bien pudiera ser a través del botánico alemán J.C. Hoffmannsegg⁷³, cuyo Herbario se encuentra, en parte, incluido en el Herbario Willdenow⁷⁴ y con quien, al parecer, J. Pavón mantuvo correspondencia⁷⁵.

Gran parte de las plantas mexicanas presentes en el Herbario Lambert fueron subastadas en un mismo lote, comprado por O. Rich para B. Delessert⁷⁶; tras su muerte, sus herederos cedieron las colecciones al Jardín Botánico de Ginebra, a excepción de algún material (principalmente libros) que llegó al Jardín Botánico de París⁷⁷.

Los cuatro mil novecientos noventa y cuatro especímenes adquiridos por P.B. Webb, directamente de J. Pavón, se conservan actualmente en el Herbario del Museo Botánico de la Universidad de Florencia⁷⁸, aunque no son éstas las únicas colecciones americanas, distribuidas por J. Pavón, que se encuentran depositadas en esta institución, a estos pliegos habría que sumar más de dos mil procedentes de la compra de G. Gardern, presumiblemente en la subasta de las colecciones Lambert⁷⁹.

Evidentemente, la dispersión de las colecciones botánicas vendidas por J. Pavón tiene una magnitud verdaderamente importante; como hemos visto hasta ahora, una buena parte de los principales Herbarios y Centros científicos europeos y norteamericanos se han podido beneficiar de estos materiales (fig. 1). No obstante, nosotros creemos que la distribución es aún más amplia que la mostrada hasta ahora; algunas instituciones a las que llegaron herbarios, manuscritos, etc. se comportaron como auténticos focos emisores de colecciones botánicas americanas, dispuestos en dirección a otros establecimientos científicos de prestigio, es el caso de los materiales adquiridos por W. Pamplin, en la subasta de las colecciones Lambert, y distribuidos por J.F. Klotzsch entre algunas instituciones científicas alemanas.

Por otra parte, hay que tener en cuenta el posible intercambio de pliegos, ya en época más reciente, entre los Herbarios a los que llegaron las colecciones americanas vendidas por J. Pavón y otras instituciones botánicas de prestigio, y las colecciones regaladas en vida por A.B. Lambert o por D. Don a otros botánicos coetáneos suyos, como A.P. De Candolle, T. Nuttall, C.F.P. Martius, J.J.H. Labillardière, R. Pulteney, A. Gray, W. Hooker, etc.⁸⁰.

Entre los Centros que conservan materiales de H. Ruiz, J. Pavón, M. Sessé o M. Mociño, cuya procedencia no podemos precisar por ahora, debemos mencionar el Museo Botánico de la Universidad de Helsinki, el Instituto de Botánica de la Universidad de Montpellier, el Museo de Historia Natural de Viena, el Museo Botánico de Munich, el Herbario del Departamento de Botánica de la Universidad de Moscú, el Museo Botánico y Herbario de Copenhague, el Herbario de la ciudad de Leiden y el *Orchid Herbarium of Oakes Ames, Botanical Museum* de la Universidad de Harvard⁸¹.

3. La dispersión de los materiales americanos tras la muerte de los expedicionarios

Si bien la dispersión de las colecciones procedentes de las expediciones botánicas ilustradas a América tuvo su principal artífice en J. Pavón, no fue éste el único responsable de la salida de materiales de España; tanto los herederos de J. Pavón como los de H. Ruiz, así como determinadas personas de relevancia en la Historia Natural del último tercio del siglo XIX y principios del XX, entre ellas M. Colmeiro, también contribuyeron en este desafortunado episodio de la Historia española; no obstante, también es de justicia señalar los esfuerzos de algunas instituciones y de algunos particulares por impedir la salida de estas colecciones fuera de nuestro país y conservarlas en Centros científicos españoles.

3.1. *La dispersión del legado particular de H. Ruiz*

La noticia de la existencia de una copia del *Diario del Viaje* de H. Ruiz, dada por el naturalista Marcos Jiménez de la Espada en una de las reuniones de la Real Sociedad Española de Historia Natural, durante el año 1872⁸², motivó la búsqueda de este manuscrito por parte de A. Barreiro. M. Jiménez de la Espada mencionaba al farmacéutico T. Pascual de Miguel como el poseedor de este trabajo, utilizado por él en su Tesis doctoral, leída en 1867⁸³. Después de una intensa búsqueda llevada a cabo por el agustino, en la que contribuyeron, entre otros, F. Gayoso, L. Siboni, J. Reimundo y, principalmente, el párroco F. Martín, una hija del mencionado T. Pascual de Miguel, Isabel Pascual, puso en manos de A. Barreiro este manuscrito⁸⁴, que no era sino la primera copia del *Diario del Viaje* de H. Ruiz; fue publicado, en 1931, por la Comisión de Estudios retrospectivos de Historia Natural de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid, bajo la supervisión, y con una serie de anotaciones y estudios históricos, de A. Barreiro⁸⁵. El manuscrito se conserva, en la actualidad, en el Archivo del Museo Nacional de Ciencias Naturales, cedido por el mencionado A. Barreiro⁸⁶.

El propio A. Barreiro era consciente de que tenía en sus manos el primer borrador de esta obra y que debería existir, al menos, otro ejemplar más actualizado y completo en el que estuviesen contempladas las descripciones de Lima y Huánuco⁸⁷, ausentes en la copia que poseía el agustino; este intento por localizar el supuesto manuscrito no dio los frutos deseados:

"Tratamos, en efecto, de buscar esa copia, acudiendo a la persona de quien nos dijeron que debía poseerla, pero nuestras gestiones fracasaron *ruidosamente*, recibiendo, por tercera persona, una contestación impolítica y destemplada. La perdonamos de buen grado"⁸⁸.

Años después, coincidiendo precisamente con la publicación de la versión del *Diario del Viaje* que trató localizar A. Barreiro⁸⁹, el responsable de la edición, J. Jaramillo-Arango respondía a las palabras del clérigo:

"¿De haber sido de otro género las dificultades encontradas por el Padre Barreiro en la prosecución de su propósito de encontrar la copia en limpio, habría el distinguido miembro de la Academia española conseguido su empeño?

No podríamos decirlo.

Las dos copias a que venimos refiriéndonos, por así expresarlo, hace ciento siete años yacen imperturbadas en la Biblioteca del Departamento Botánico (Historia Natural) del Museo Británico"⁹⁰.

La respuesta de J. Jaramillo-Arango nos hace sospechar que fuera él la *tercera persona* que negó los manuscritos del *Diario del Viaje* pretendidos por A. Barreiro.

Estas dos copias del *Diario del Viaje*, una de ellas incompleta, fueron adquiridas por el Museo Británico de Historia Natural de Londres⁹¹, el 27-VI-1842, en la subasta de las colecciones Lambert, llevada a cabo tras el fallecimiento del coleccionista inglés, previo pago de 275 libras esterlinas. Desde entonces y hasta la actualidad, salvo el conyuntural traslado al edificio del Museo Zoológico de Tring durante la II Guerra Mundial, estas dos copias han permanecido en la Biblioteca del Departamento de Botánica del Museo Británico de Historia Natural de Londres⁹².

Además de estos manuscritos, esta institución conserva otros también escritos por H. Ruiz: tres volúmenes encuadernados de borradores de descripciones botánicas (1.267 pág.)⁹³, otros dos tomos con *Borradores de Descripciones Botánicas citadas en el Compendio del Viage* (800 pág.)⁹⁴, tres copias del *Compendio Histórico-Médico Comercial de las Quinas*⁹⁵, una serie de *Trabajos Quinológicos Menores*⁹⁶, el primer Diario de trabajo de los expedicionarios tras su vuelta a la península (1790-1792)⁹⁷ y un buen número de anotaciones y borradores de menor importancia de muy diversa índole (listas de plantas, borradores de índices para la *Flora Peruana*, envíos de los agregados al Perú, etc.)⁹⁸.

No tenemos certeza de que estos materiales fuesen adquiridos por A.B. Lambert, aunque la presencia de las dos copias del *Diario del Viaje* de H. Ruiz entre las pertenencias del botánico inglés y la avidez de éste por adquirir colecciones de carácter botánico, principalmente americanas, nos hace pensar que, tanto estas dos copias como el resto de manuscritos del botánico español conservados en el Museo Británico de Historia Natural, pudieron llegar a manos de A.B. Lambert a través de la misma vía. No parece que fuese el propio H. Ruiz el origen de la transacción, el único nexo de unión que hemos logrado vislumbrar entre éste y A.B. Lambert fue la traducción, por parte del inglés, de algunas obras de H. Ruiz; no hemos localizado ningún tipo de correspondencia entre ambos botánicos que nos pudiese hacer pensar en una transacción directa entre H. Ruiz y A.B. Lambert. J. Pavón sí mantuvo una destacable relación científico-comercial con el coleccionista británico, tratada a lo largo de este trabajo, aunque en ningún momento se menciona la posibilidad de que A.B. Lambert pudiese conseguir las colecciones de H. Ruiz actualmente depositadas en el Museo Británico, por lo que la mediación de J. Pavón en este asunto parece bastante improbable. Queda otra posible vía, la venta o cesión de estos materiales, tras la muerte de H. Ruiz, por parte de sus descendientes; las razones por las cuales proponemos esta posibilidad las esgrimiremos a continuación.

Creemos que los manuscritos de H. Ruiz conservados en el Museo Británico de Historia Natural nunca estuvieron ubicados en la *Oficina Botánica* sino en el propio domicilio del farmacéutico español; las fechas del primer diario de trabajo (1790-1792), anteriores a la adquisición de una sede para el Establecimiento botánico, el desorden en el que se encuentran las descripciones botánicas (un signo de que no fueron debidamente ordenadas por un especialista) y la abundancia de anotaciones y borradores de escasa relevancia junto a otros trabajos de indudable importancia científica, como el *Diario del Viaje* o el *Compendio Histórico-Médico Comercial de las Quinas*, pero trabajados por su autor fuera de las actividades cotidianas de la *Oficina Botánica*, nos hacen pensar que se trata de una parte del legado científico particular de H. Ruiz, el cual pudo ser puesto en manos de A.B. Lambert por los herederos del expedicionario; una situación que se volvería a repetir años más tarde, esta vez ya de forma constatada, con la venta de una serie de objetos etnológicos (una manta americana, una lanza dentada de madera de chanta, una copa de madera torneada y una manta de producto natural de un árbol de América), por parte de los nietos de H. Ruiz (Emilio y Teresa Ruiz), al Museo Arqueológico Nacional, durante 1887-1888⁹⁹.

Es posible que no fueran éstas las únicas transacciones llevadas a cabo por los herederos de H. Ruiz; la primera copia del *Diario del Viaje*, publicado por A. Barreiro, un asunto del que ya nos hemos ocupado unas líneas más arriba, también pudo haber llegado a manos de T. Pascual de Miguel a través de los descendientes del célebre expedicionario español, al igual que la colección adquirida por J. González Hidalgo y donada a la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid en fecha anterior a 1889¹⁰⁰; en cualquier caso, no está comprobado que la dispersión de los materiales botánicos pertenecientes al legado particular de H. Ruiz llegasen a manos de J. González Hidalgo y de T. Pascual de Miguel por esta vía, por lo que lo expuesto no son sino meras conjeturas, fundamentadas en el contenido de los documentos objeto de transacción (correspondencia personal, trabajos científicos ajenos a las actividades habituales de la *Oficina Botánica*, duplicados de descripciones existentes en esta institución, etc.)¹⁰¹.

3.2. La dispersión del legado particular de J. Pavón

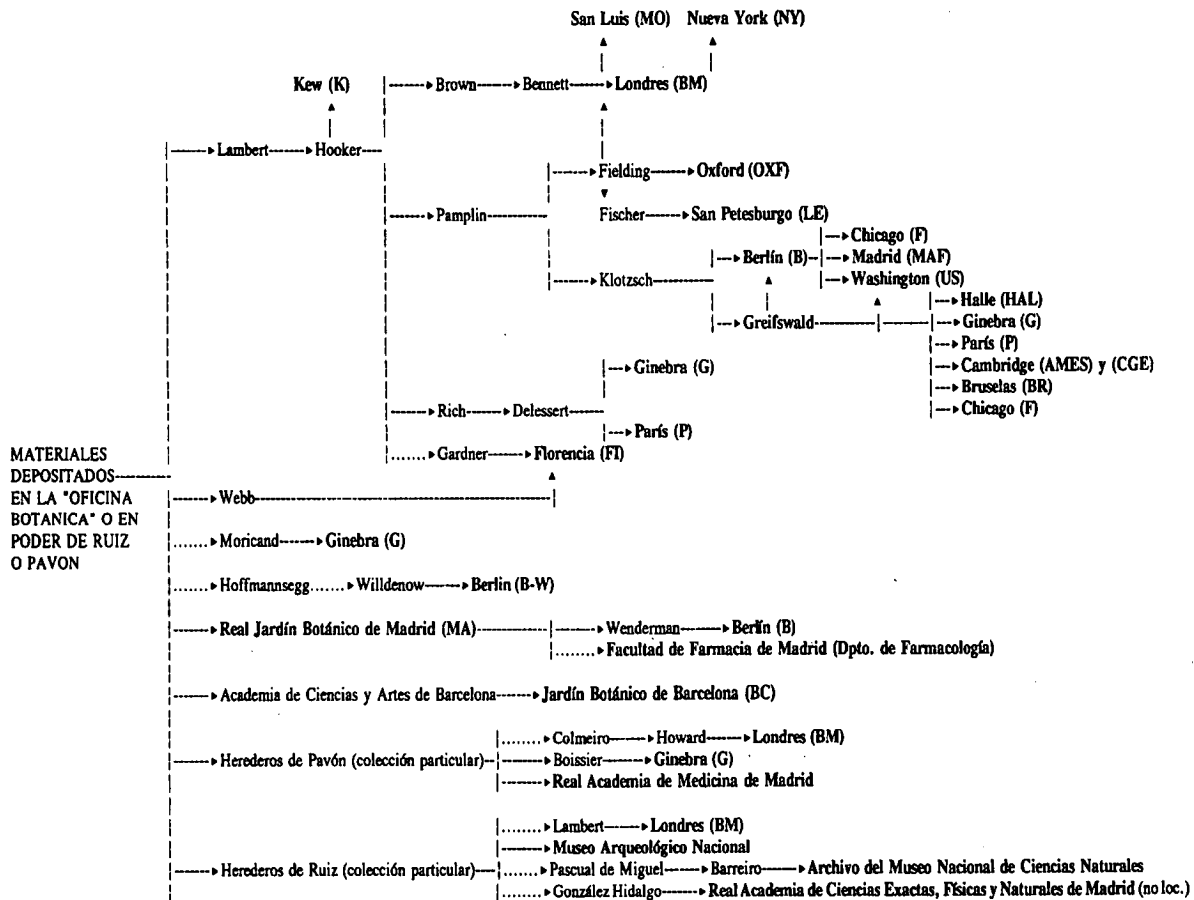
Tras la muerte de J. Pavón, el botánico suizo E. Boissier, a través de G.F. Reuter, compró en Madrid unos seis u ocho mil pliegos de los que una cuarta parte eran de procedencia portuguesa, extremeña y madrileña, y el resto procedían de las Expediciones a Perú y Chile y a Nueva España. La venta de estos materiales, probablemente el herbario personal del botánico extremeño, fue llevada a cabo por los hijos de J. Pavón, con la mediación de M. Colmeiro; el precio quedó fijado en tres mil reales¹⁰².

Una parte importante de la documentación personal de J. Pavón fue vendida, en 1936, por uno de los herederos de J. Pavón, A. Gómez Pavón, a la Real Academia de Medicina de Madrid, probablemente por una cantidad cercana a las mil pesetas¹⁰³. Veinte años después, un hermano de Antonio Gómez Pavón, de nombre Rafael, se dirigía a Rafael Folch Andreu en un claro intento por trasladar la documentación adquirida por la Real Academia de Medicina de Madrid en 1936 a la Facultad de Farmacia de Madrid, más concretamente al Museo de la Farmacia Hispana; para lograr este propósito sugería la posibilidad de realizar dos copias de la citada documentación, una de ellas se quedaría en la Real Academia de Medicina de Madrid, o en el Museo de la Farmacia Hispana si el traslado de los originales no fuese posible, y la otra quedaría en su poder¹⁰⁴. La propuesta de Rafael Gómez Pavón fue transmitida por Rafael Folch a Valentín Matilla, Secretario Perpetuo de la Real Academia de Medicina de Madrid¹⁰⁵; desconocemos la respuesta oficial de la institución médica ante este asunto, si bien el desenlace final es suficientemente explícito: no se consiguió el traslado a la Facultad de Farmacia, ni siquiera una copia de la documentación. En la actualidad, estos materiales (diplomas concedidos a J. Pavón por las distintas Academias e Instituciones de las que formó parte, apuntes biográficos y relación de méritos, correspondencia personal y científica, etc.) se conservan en el Archivo de la Real Academia de Medicina de Madrid¹⁰⁶.

En 1858, el botánico inglés J.E. Howard se hizo con cincuenta y cuatro especímenes de cortezas de quina y un ejemplar, manuscrito por J. Pavón, de la *Nueva Quinología*, que posteriormente sería utilizado para su obra *Illustrations of the Nueva Quinología of Pavon ...*¹⁰⁷ ¿Quién fue el causante de esta transacción? De acuerdo con E. Estrella (1987)¹⁰⁸ y con A. González Bueno & P. Bermejo (1989)¹⁰⁹, creemos que fue M. Colmeiro, quien en aquella época tenía en su poder el manuscrito de J. Pavón¹¹⁰, el botánico que vendió los materiales a J.E. Howard, éstos, tal y como señala A. Barreiro (1931)¹¹¹, se conservan actualmente en el Museo Británico de Historia Natural. No tenemos noticias de cómo llegó a manos de M. Colmeiro esta obra, quizás fueron los herederos de J. Pavón los que cedieron o vendieron la *Nueva Quinología*, los mismos que unos años antes (como ya hemos comentado) vendieron el Herbario particular de J. Pavón a E. Boissier, en una operación en la que el mencionado M. Colmeiro tuvo una activa participación.

Por último debemos volver a mencionar, entre los materiales que abandonaron España tras la muerte de H. Ruiz y J. Pavón, la adquisición en 1931 de trescientos cincuenta ejemplares de estas colecciones americanas, por parte del alemán E. Wenderman, entonces custodiadas en el Real Jardín Botánico, y ahora depositadas en el Museo de Berlin-Dahlem¹¹².

Fig. 1. Dispersión de las colecciones botánicas procedentes de las expediciones a Perú y Nueva España



Explicación de la Figura 1

El camino seguido por las colecciones americanas lo indicamos como: ----->; cuando no existe certeza absoluta de la vía de dispersión hemos optado por indicarla con puntos suspensivos:>.

Señalamos en **negrita** aquellos Centros entre los que se conserva, en la actualidad, materiales de H. Ruiz, J. Pavón, M. Sessé o M. Mocino: el significado de las abreviaturas utilizadas para estas Instituciones se recoge a continuación:

AMES: *Orchid Herbarium of Oakes Ames, Botanical Museum de Cambridge (EE.UU.)*

B: Herbario del Museo Botánico de Berlín-Dahlem (Alemania).

BC: Herbario del Jardín Botánico de Barcelona (España).

BR: Herbario del Jardín Botánico de Bélgica.

B-W: Herbario Willdenow, incluido en el Herbario del Museo Botánico Berlín-Dahlem (Alemania).

BM: Herbario del Museo Botánico de Historia Natural de Londres (Reino Unido).

CGE: Herbario de la Escuela de Botánica de la Universidad de Cambridge (Reino Unido).

F: Herbario del Museo Botánico de Historia Natural de Chicago (EE.UU.).

FI: Herbario del Museo Botánico de la Universidad de Florencia (Italia).

G: Herbario del Jardín Botánico de Ginebra (Suiza).

HAL: Herbario de la Universidad Martin Luther de Halle (Alemania).

K: Herbario del Real Jardín Botánico de Kew (Reino Unido).

LE: Herbario del Instituto Botánico V.L. Komarov de San Petesburgo (Rusia).

MA: Herbario del Real Jardín Botánico de Madrid (España).

MAF: Herbario de la Facultad de Farmacia (Dpto. de Biología Vegetal II) de Madrid (España).

MO: Herbario del Jardín Botánico de Missouri (San Luis, EE.UU.).

NY: Herbario del Jardín Botánico de Nueva York (EE.UU.).

OXF: Herbario del Dpto. de Botánica de la Universidad de Oxford (Reino Unido).

P: Herbario del Museo de Historia Natural de París (Francia).

US: Herbario Nacional del Departamento de Botánica de la *Smithsonian Institution* de Washington (EE.UU.).

W: Herbario del Museo de Historia Natural de Viena (Austria).

NOTAS

1 De la génesis del proyecto expedicionario ilustrado y de la influencia ejercida por C. Gómez Ortega en este proceso se ha ocupado PUERTO SARMIENTO, F.J. (1987) *La Ilusión Quebrada. Botánica, Sanidad y Política Científica en la España ilustrada*. Barcelona; PUERTO SARMIENTO, F.J. & GONZALEZ BUENO, A. (1993) "Política científica y expediciones botánicas en el programa colonial español ilustrado". En: A. Lafuente, A. Elena & M.L. Ortega (eds.), *Mundialización de la ciencia y cultura nacional*. Madrid, 331-339; PUERTO SARMIENTO, F.J. (1992) *Ciencia de Cámara. Casimiro Gómez Ortega (1741-1818) el científico cortesano*. Madrid.

2 Esta institución ha sido estudiada por RODRIGUEZ NOZAL, R. (1993) *La "Oficina de la Flora Americana" y la marginación del proyecto de las Expediciones botánicas ilustradas*. Tesis doctoral inédita, Facultad de Farmacia, Universidad Complutense de Madrid.

3 El estado de la Ciencia española durante la primera mitad del siglo XIX ha sido analizado por GONZALEZ BLASCO, P.; JIMENEZ BLANCO, J. & LOPEZ PIÑERO, J.M. (1979) *Historia y Sociología de la Ciencia en España*. Madrid; en particular el capítulo 3: "La Marginación de la Ciencia en la España contemporánea". En este sentido, también es interesante el texto de LOPEZ PIÑERO, J.M. (1992) "Introducción". *Ayer*, 7, 11-18. El cambio de mentalidad de los gobernantes españoles hacia la Ciencia, tras la Guerra de la Independencia, fue puesto de manifiesto por una de las principales cabezas rectoras de la Botánica española del siglo XIX, Mariano Lagasca: "¡Tales son los efectos del descuido y poca ilustración de un Gobierno, malograr el fruto de infinitas expediciones, después de haber gastado en ellas más caudales acaso que todas las Naciones juntas!" [LAGASCA, M. (1811) *Amenidades Naturales de las Españas...*, 1(1): VIII. Orihuela].

4 J. Pavón a J.E. Smith. Madrid, 22-VII-1813. Archivo de la Sociedad Linneana de Londres, "J.E. Smith Papers": 8.20.

5 J. Pavón a A.B. Lambert. Madrid, 12-VIII-1814. Archivo del Real Jardín Botánico de Kew (Archivo R.J.B.K.), "Lambert Letters": 97 y 103 (ésta es copia de la 97).

6 Pavón a Lambert. Madrid, 31-VII-1815. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 104 y 105.

7 Cf. nota 6. También: Pavón a Lambert. Madrid, 29-VIII-1815. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 107.

8 Cf. nota 6 (la cita en la carta número 104).

9 Pavón a Lambert. Madrid, 30-III-1816. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 108 y 109 (la cita procede de la carta número 108).

10 Los datos sobre los envíos de plantas de Pavón a Lambert los hemos tomado del volumen de manuscritos encuadernado titulado "Autograph list of American and Spanish Plants forwarder to A.B. Lambert", escrito por J. Pavón entre [1816] 1817 y 1824, y conservado en el Museo Británico de Historia Natural de Londres, con la signatura 2b e 14. Este volumen de 121 hojas, escritas a doble cara, recoge la relación comercial que mantuvieron estos dos botánicos, su contenido se complementa con la información extraída de las cartas del botánico español a su colega inglés, conservadas en el Real Jardín Botánico de Kew bajo la indicación "Lambert Letters".

11 Pavón a Lambert. Madrid, 11-X-1824 y 18-VII-1825. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 156 y 158.

12 Los aspectos científicos de la relación Pavón-Lambert quedan reflejados a lo largo de toda la correspondencia mantenida entre ambos; los intercambios de manuscritos, estampas, libros, diplomas etc., entre estos botánicos, y los intentos de acercamiento de J. Pavón hacia los más destacados botánicos europeos, o de A.B. Lambert hacia los más ilustres botánicos españoles, pueden estudiarse en las cartas de J. Pavón dirigidas a A.B. Lambert, conservadas en el Real Jardín Botánico de Kew bajo la denominación "Lambert Letters", signadas con los números 97, 103, 104, 105 y 107-158.

13 El Diploma de J. Pavón como socio de la "Societas Linnaeana Londinensis", firmado por J.E. Smith (Presidente) y por Mc Leay (Secretario), y fechado el 2-V-1820, se conserva en el Archivo de la Real Academia de Medicina de Madrid (Archivo R.A.M.M.), legajo [41], documento 2275; el nombramiento, en carta de Mc Leay a Pavón (London, 26-I-1821), se conserva en el Archivo Real Jardín Botánico de Madrid (Archivo R.J.B.M.) división IV, legajo 14,2,13.

14 El nombramiento de A.B. Lambert se menciona en la "Junta ordinaria de la R^l Academia Medica de Madrid de 27 de Abril de 1816". Archivo R.A.M.M. Libro de Acuerdos, III: 6-12. En la "Junta ordinaria de la R^l Academia Medica de Madrid del 9 de Nov^e." [de 1816] (Archivo R.A.M.M. Libro de Acuerdos (1816-1829): 31-32) J. Pavón presentó la Memoria de A.B. Lambert sobre algunas especies de quinas.

15 Lagasca al Marqués de Sta. Cruz y a los Vocales de la Junta de Protección del Museo de Ciencias Naturales. Madrid, 4-VII-1816. Archivo del Museo Nacional de Ciencias Naturales (Archivo M.N.C.N.), Serie Expediciones, expediente 422; la carta está incompleta.

16 La correspondencia con A.P. De Candolle y con P.B. Webb será estudiada a lo largo de este trabajo. El propio J. Pavón menciona en sus cartas a Lambert su relación con Roemer y Hoffmannsegg, nosotros no hemos podido encontrar ninguna carta que lo confirme. Conocemos una carta de A. Humboldt, dirigida a J. Pavón y fechada en Huayaquil (13-II-1803), conservada en el Archivo

R.A.M.M., legajo [41], documento 2257. La correspondencia de Pavón con los botánicos suecos es anterior a su vinculación con Lambert, en la Biblioteca de la Universidad de Upsala se conservan tres cartas de Pavón dirigidas a Thumberg y otra a Acharius. Aunque no aparecen en esta relación, Pavón también mantuvo correspondencia con otros naturalistas de renombre como Cuvier (cf. Cuvier a Pavón. París, 25-XII-1806. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2261) y A.L. Jussieu (cf. A.L. Jussieu a Pavón. París, 14-VII-1805. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2258 y Pavón a A.L. Jussieu. Sin fecha. Archivo del Gray Herbarium de la Universidad de Harvard (Cambridge, U.S.A.), colección "Historic Letters").

17 Es evidente que la biblioteca de la "Oficina Botánica" se vio enriquecida con los envíos de Lambert [MIGUEL ALONSO, A. (1988) "La Biblioteca de La Oficina Botánica de la Flora Peruana y Chilense". En: A. González Bueno (ed.) *La Expedición botánica al Virreinato del Perú (1777-1788)*. Barcelona, vol. 1, 85-103].

18 Los nombramientos de J. Pavón como Socio o Académico son numerosos [RON ALVAREZ, M.E. (1970) "Aportación al conocimiento de la historiografía del botánico don José Antonio Pavón y Jiménez". *Anales de la Real Academia de Farmacia*, 4, 599-631 y BARREIRO, A.G. (1932) "Don José Antonio Pavón y Jiménez. 1754-1840". En: *Asociación Española para el Progreso de las Ciencias*, 5-11]. Los Diplomas correspondientes a estos nombramientos se conservan en el Archivo R.A.M.M.: Título de Socio expedido por la "Regia Latina Matritensis Academia" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2271. Madrid, 18-III-1800), título de Correspondiente expedido por la "Regia Medico-Practica Barcinonensis Academia" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2269. Barcinone, 3-X-1801), título de socio honorario expedido por la "Societas Physica Megapolitana" de Rostoch (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2265. Rostochii, 4-I-1804), diploma expedido por "Sn der dollfommenen veberzungung, dak man in Benbachtung und ertenntnik der Ratur" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2274. Berlin, 28-II-1804), título de Socio-Correspondiente emitido por la "Société des Sciences et Belles-Lettres de Montpellier" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2263. [Montpellier], 24-XII-1807), título de Socio Numerario expedido por la "Real Sociedad Patriótica de la Havana" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2280. [La Habana], 12-XII-1815), diploma de Socio Correspondiente emitido por "La R^l. Academia de Medicina establecida en esta capital [Murcia]" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2276. Murcia, 18-XII-1819), título de Asociado Correspondiente emitido por la "Société Philomathique du Muséum d'Instruction Publique, de Bordeaux" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2273. Bordeaux, 21-XII-1819), título de miembro correspondiente expedido por la "Société Linnéenne d'Emulation de Bordeaux" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2267. Bordeaux, 28-XII-1819), título de Correspondiente expedido por "La Société Philomathique de Paris" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2266. [París], sin fecha), título de Miembro Honorario emitido por "La Société Linnéenne de Paris" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2277. [París], 4-X-1821); título de Miembro Correspondiente expedido por la "Société des Sciences Médicales du Département de la Moselle" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo

[41], documento 2264. Metz, 7-IV-1824), título emitido por la "Regalis Academiae Scientiarum Ulyssiponensis praeses sociique" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2268. Madrid, 2-III-1826), título de Corresponsal del Jardín Botánico de La Habana, expedido por "La Real Sociedad Patriótica de la Habana" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2270. [La Habana], 13-XII-1828), título expedido por la "Regia Graeco-latina Academia" de Madrid (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2262. Madrid, 7-X-1831), título de Académico de Honor emitido por "La Real Academia de Ciencias Naturales de Madrid" (cf. Archivo R.A.M.M., legajo [41], documento 2278. [Madrid], 20-II-1834) y, el ya citado, título de Socio expedido por la "Societas Linaeana Londinensis" (cf. nota 13).

19 Pavón a Lambert. Madrid, 21-V-1820. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 153.

20 Lambert a Mc Leay. [Londres], 14-IX-1815 y 16-X-1815. Archivo de la Sociedad Linneana de Londres, "Hand-list of Mac Leay Correspondence". Es posible que Lambert pusiese alguna vez en entredicho la valía botánica de J. Pavón, a tenor de la respuesta de éste al coleccionista inglés en una de sus cartas: "En quanto á mis conocimientos botanicos no me tengo por los del primer orden pero en quanto a la parte filosofica à nadie cedo, pues como he estudiado, y sigo estudiando en el Libro de Oro, que es la filosofia botanica del inmortal Linneo, cuyos pasos y pisadas siguio y formó su filosofia entomologica el celebre Fabrici ..." (Pavón a Lambert. Madrid, 3-IX-1818. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 144).

21 Pavón a Lambert. Madrid, 13-VIII-1818. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 142 y 143; el botánico español incluye en esta carta una copia, escrita de su mano, de la contestación dada por G. Mattiesen a Pavón, de donde hemos extraído la cita.

22 Cf. nota 21.

23 Pavón a Lambert. Madrid, 11-X-1824 y 22-X-1824. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 156 y 157.

24 Pavón llegó a suspender los envíos hasta que Lambert no le pagase lo que le debía; en ocasiones el sistema de pago se limitaba a una letra a cobrar al cabo de tres meses [Pavón a Lambert. Madrid, 31-VII-1815. (cf. nota 23)]. Sobre los pagos de Lambert a Pavón ver también: Pavón a Lambert. Madrid, 23-IX-1824. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 155.

25 Cf. nota 23.

26 Pavón a Lambert. Madrid, 18-VII-1825 (cf. nota 11).

27 MILLER, H.S. (1970) "The Herbarium of Tylmer Bourke Lambert. Notes of its acquisition, dispersal and present whereabouts". *Taxon*, 19, 489-553; la referencia en la p. 549.

28 Pavón a Lambert. Madrid, 4-V-1816. Archivo R.J.B.K., "Lambert Letters": 112.

29 Pavón a Lambert. Madrid, 30-IX-1819. En: "Autograph list of American and Spanish Plants forwarded to A.B. Lambert" (cf. nota 10); la carta aparece en la pág. 116.

30 Pavón a Lambert. Madrid, 22-X-1824 (cf. nota 23).

31 Pavón a Lambert. Madrid, 21-V-1820 (cf. nota 19). Sin duda Pavón creía firmemente que las relaciones con Lambert volverían a su cauce: "Si verificamos el convenio de q^c. V. me compre el Herbario y frutos Americanos, encargare a V. un reloj de Oro de repetición muy seguro del mejor autor de Londres y moderno y comodo para mi valor de 40 a 50 doblones q^c. son sobre tres mil rs. moneda de España".

32 Pavón a Lambert. Madrid, 22-X-1824 (cf. nota 23).

33 Pavón a Lambert. Madrid, 18-VII-1825 (cf. nota 11); la carta está parcialmente rota precisamente en la zona de la cita, de ahí la dificultad para transcribir el texto.

34 Pavón a De Candolle. Madrid, 10-III-1825. Archivo del Jardín Botánico de Ginebra (Archivo J.B.G), correspondencia botánica de A.P. De Candolle (1778-1841). La correspondencia entre Pavón y De Candolle conservada en el Jardín Botánico de Ginebra nos ha sido facilitada por H.M. Burdet, a quien agradecemos su colaboración.

35 "Lista de Semillas de la Habana". Madrid, 8-XII-1825. Firmado por J. Pavón. Archivo J.B.G, correspondencia botánica de A.P. De Candolle (1778-1841).

36 Pavón a De Candolle. Madrid, 15-XII-1825. Archivo J.B.G, correspondencia botánica de A.P. De Candolle (1778-1841). El envío de las treinta y cinco semillas cubanas fue notificado a De Candolle junto con esta carta.

37 Pavón a De Candolle. [Madrid], 4-VI-1826. Archivo J.B.G, correspondencia botánica de A.P. De Candolle (1778-1841).

38 Pavón a De Candolle. Madrid, 28-V-1832. Archivo del Herbario Gray de la Universidad de Harvard (Cambridge, EE.UU.), "Jane Gray's Autograph Collection vol.4, pág. 75". Agradecemos a Jean Cargill el envío de una copia de esta carta. La correspondencia de J. Pavón con A.P. de Candolle y A.L. Jussieu conservada en el Archivo del Herbario Gray ha sido estudiada por RODRIGUEZ NOZAL, R. (1993) "Nota sobre las relaciones científico-comerciales de J. Pavón (1754-1840) con A.P. de Candolle (1788-1841) y A.L. Jussieu (1748-1836)". *Acta Botánica Malacitana*, 18, 283.

39 Las colecciones americanas adquiridas por M.E. Moricand a través de J. Pavón fueron utilizadas en su obra titulada: *Plantes nouvelles d'Amérique ...* Ginebra, 1833-1847 [STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1981) "Moricand, Moise Etienne". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...* 2ª ed. Bohn/ Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 3 (Lh-O), 582-583]. Los datos relativos a la cesión de las colecciones Moricand al Jardín Botánico de Ginebra estan tomados de BURDET, H.M. (1985) *Edmon Boissier, botaniste genevois, 1810-1885-1985*. "Série documentaire 17 des Conservatoire et Jardin botaniques". Ginebra, 26-27.

40 Pavón a Webb. Madrid, 7-VII-1826. Correspondencia de J. Pavón con P.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia. La figura de J.F. Bahí ha sido estudiada por COLMEIRO, M. (1858) *La Botánica y los botánicos de la península hispano-lusitana*. Madrid, 198-199.

41 La vida y la obra de P.B. Webb quedan reflejadas en el libro de PARLATORE, P. (1856) *Elogio de Filippo Barker Webb*. Firenze.

42 Cf. nota 40. Un mes más tarde ya se había establecido el contacto, "los señores m.m. Lambrecht Rooze y compañía" (cf. Pavón a Webb. Madrid, 4-VIII-1826. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia). Poco después de un año se sustituyeron las personas de referencia, ahora serían Mallen y Chatellain quienes, desde Cádiz, enviarían las colecciones a James Bell, en Gibraltar; la razón del cambio hay que buscarla en el trabajo que desempeñaba uno de los hijos de J. Pavón en la Aduana de Cádiz, ésto permitió que no se abriesen los cajones, lo que "ha sido un triunfo en la preste epoca, pues se han libertado dichas plantas de haber sido destruidas por las feroces garras de los mozos toscos y groseros que manejan los fardos de Lanás, pescado etc a golpes y porrazos" (cf. Pavón a Webb. Madrid, 29-I-1828. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia). En esta carta se menciona el precio de una colección compuesta por dos mil pliegos, lamentablemente esta parte está rota, lo que nos impide su lectura.

43 PICHI-SERMOLLI, R. (1950) "Le collezioni cedute da J. Pavón a F.B. Webb e conservate nell' Herbarium Webbianum". *Nuovo Giornale Botanico Italiano*, 56, 699-701. Ya en 1874, P. Parlatore se hacía eco de la existencia de estas colecciones [PARLATORE, P. (1874) *Les collections botaniques du Musée Royal de Physique et D'Histoire Naturelle de Florence*. Florence].

44 Pavón a Webb. Madrid, 20-X-1826. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia.

45 Cf. nota 44.

46 Pavón a Webb. Madrid, 26-XII-1826. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia.

47 Pavón a Webb. Madrid, 15-III-1827. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia.

48 Pavón estaba interesado en conocer las obras de Schreber, Willdenow, De Candolle, Roemer, Schultzer, Thumberg, Acharius, Link, etc. (Cf. Pavón a Webb. Madrid, 4-VIII-1826, 15-VIII-1826, 20-X-1826 y 26-XII-1826. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia).

49 Pavón a Webb. Madrid, 29-I-1828 (cf. nota 42).

50 Pavón a Webb. Madrid, 25-V-1827. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia.

51 Pavón a Webb. Madrid, 4-VIII-1826 (cf. nota 48). En una carta posterior vuelve a retomar el asunto: "Estoy en actual Correspondencia con los amigos y consocios Messieurs Baron de Humboldt y De Candolle, el primero me ha hecho el favor por pedirle yo un exemplar del Prospecto de todas las obras q^e. hasta el presente tienen publicadas, y veo q^e. son carisimas, pues montan y pasan de 40.000 r^s. moneda de España" (cf. Pavón a Webb. Madrid, 19-IX-1826. Correspondencia de J. Pavón con F.B. Webb. Biblioteca del Museo Botánico de la Universidad de Florencia). Años antes, Ruiz y Pavón ya pusieron de manifiesto sus reparos a la labor botánica de Humboldt y Bonpland [RUIZ, H. & PAVÓN, J. (1807) "Observaciones críticas á la parte botánica del viage de Mrs. Humboldt y Bonpland, divididas en dos partes. La primera sobre el género cinchona ó quina, y la segunda sobre las siete especies de los géneros ceroxylon, matisia y freziera,

publicadas por Mr. Amato Bonpland en su obra intitulada *Plantae aequinoctiales, y dadas á conocer algunas de ellas anteriormente en la Quinologia y Flora Peruviana*". *Mercurio de España*, 224-247].

52 Pavón a Webb. Madrid, 29-I-1828 (cf. nota 42).

53 Conde de Argillo a R. Garcés Marcilla. [Madrid], 24-IV-1831. Archivo M.N.C.N., Serie Expediciones, expediente 391. Si bien es cierto que la mayoría de las colecciones que quedaron en la "Oficina Botánica", tras la ventas de J. Pavón a sus colegas europeos, pasaron, en 1831, al Real Jardín Botánico, J. Pavón fue entregando un ejemplar de cada planta a medida que éstas se iban publicando (cf. Pavón a Lagasca. Madrid, 9-IX-1819. Archivo R.J.B.M. división I, legajo 29, 2, 4). No obstante, estas cantidades fueron muy pequeñas; desconocemos el número de ejemplares de las clases primera, segunda, tercera y cuarta enviados al Real Jardín, aunque sí sabemos que se mandaron a esta Institución tan sólo seiscientos cuarenta y tres especímenes pertenecientes a las clases quinta, sexta, séptima y octava (cf. "Lista de las Plantas esqueletadas americanas de la Flora Peruana que se han entregado al R.^l. Jardín Botánico según la orden de S.M. de todas las publicadas desde la clase 5^a. hasta la clase 8^a. inclusive en este año de 1819 el mes de setiembre día 9 acompañando una Lista de todas y numero de Exemplares y paquetes q^e. son 10 y exemplares esqueletos 643". Firmado por J. Pavón. Archivo R.J.B.M. división I, legajo 29,6,8).

54 Sobre este asunto cf. GRAELLS, M.P. (1842) "Dictamen de la Sección de historia natural acerca de una memoria del Sr. Colmeiro". *Boletín de la Academia de ciencias naturales y artes de Barcelona*, 14, 114. Agradecemos a Josep Maria Montserrat, Director del Jardín Botánico de Barcelona, el dato relativo al número de ejemplares, procedentes de la colección Pavón, conservados en la institución que dirige.

55 Probablemente se deban a este botánico los ejemplares procedentes de las Expediciones a Perú y Nueva España que se encuentran en el Real Jardín Botánico de Kew, institución donde se conservan la mayoría de los pliegos de W.J. Hooker [STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1979) "Hooker, William Jackson". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ... 2^a ed.* Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 2, 283-301].

56 La subasta del Herbario Lambert, y la posterior dispersión de estas colecciones, ha sido estudiada por MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27. De este artículo están tomados gran parte de los datos ofrecidos en esta parte de nuestro estudio, principalmente aquellos relativos a los materiales vendidos por Pavón a Lambert. Ya en 1824 el propio Lambert reconocía, como incluidas en su Herbario, estas colecciones [LAMBERT, A.B. (1824) *A Description of the Genus Pinus*. 2 vols. London].

Una visión global de la dispersión de los herbarios americanos custodiados por Pavón en el estudio introductorio de A. González Bueno & C. Navarro Aranda a la obra de RUIZ, H. & PAVON, J. (s.a.) [A. González Bueno & C. Navarro Aranda (eds.)] *Laurographia Florae Peruavianae et Chilensis*. [Bilbao].

57 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

58 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

59 Se han contabilizado unos treinta especímenes etiquetados como procedentes de Chile, sesenta de Huayaquil y unos trescientos de Perú. También se

conservan materiales procedentes de la Expedición a Nueva España que, presumiblemente, estaban incluidos en este lote subastado, presuntamente peruano: doscientos cincuenta y seis especímenes de México, dos de La Habana y doce de Puerto Rico [CLOKIE, H.N. (1964) *An account of the herbaria of the department of botany in the University of Oxford*. Oxford]. Agradecemos a S.K. Marner el envío de una copia de este trabajo.

60 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

61 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27. La existencia de pliegos en la ciudad rusa de San Petesburgo nos ha sido confirmada por D.V. Geltman, Conservador del Herbario del Instituto Komarov de San Petesburgo, y por M.E. Kirpicznikov, "staff-member" de dicho Instituto; a ambos les agradecemos su información.

62 Los pliegos de este lote que se salvaron de la destrucción durante la II Guerra Mundial son citados por HIEPKO, P. (1978) "Die erhaltenen Teile der Sammlungen des Botanischen Museums Berlin-Dahlem aus der Zeit vor 1943". *Willdenowia*, 8, 389-400.

63 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

64 WERNER, K. (1988) "Zur Geschichte des Herbariums der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg nebst Anmerkungen zu einigen Sammlern". *Hercynia N.F.*, 25, 11-26. Agradecemos al autor de este artículo el envío de una copia del mismo.

65 Las referencias a la probable llegada de materiales a Ginebra, París, Chicago y Cambridge en MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

En el Herbario Martius, conservado en el Jardín Botánico de Bélgica, se encuentran incluidas 196 especies de Ruiz y Pavón. Este dato ha sido proporcionado por Paul Bamps (Director del Departamento de Espermatófitos y Pteridófitos y Conservador del Herbario), a quien agradecemos su ayuda.

El Herbario de la Facultad de Farmacia (Dpto. de Biología Vegetal II) de Madrid conserva, incluidos en el Herbario General, algunos pliegos de Ruiz y Pavón procedentes del Herbario Berlin-Dahlem; este dato nos ha sido facilitado por J. Pizarro.

66 LACK, W. (1979) "Die südamerikanischen Sammlungen von H. Ruiz und Mitarbeitern im botanischen Museum Berlin-Dahlem". *Willdenowia*, 9, 177-198.

67 Aproximadamente mil setecientos ochenta y cinco especímenes procedentes de las colecciones de Ruiz y Pavón. Esta información ha sido proporcionada por Christine Niezgoda, "Collections Manager" del "Field Museum of Natural History" de Chicago, a quien agradecemos su ayuda.

68 Es de destacar la colección de cincuenta ejemplares tipo conservada en esta Institución. Agradecemos a Marjorie B. Knowles, "Museum Technician" del "National Museum of Natural History. Smithsonian Institution" de Washington, las listas enviadas relativas a este asunto.

69 LACK, W. *Op. Cit.*, nota 66. También es mencionada esta cesión por MATTICK, F. (1962) "Erich Werdermann 1892-1959". *Willdenowia*, 3(1), 1-19.

70 HIEPKO, P. (1970) "List of missing Willdenow specimens with herbarium number and names of donors". *Taxon*, 19(6), 953.

71 HIEPKO, P. (ed.) (1972) *Herbarium Willdenow, Alphabetical Index*. Zug.

72 Entre los pliegos de Willdenow conservados en el Herbario de Berlin-Dahlem hay ciento ochenta menciones a los autores de la "Flora Peruana y Chilense" [HIEPKO, P. (1972) "Introduction". En: P. Hiepkö (ed.), *Herbarium Willdenow, Alphabetical Index*. Zug].

73 Hasta cuatrocientas setenta veces aparece reseñado Hoffmannsegg en la colección Willdenow conservada en el Herbario Berlin-Dahlen [HIEPKO, P. *Op. Cit.*, nota 71].

74 STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1979) "Hoffmannsegg, Johann Centurius". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...*, 2ª ed. Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 2 (H-Le), 245-247.

75 Pavón a Lambert. Madrid, 22-X-1824 (cf. nota 23). En esta carta le comenta al botánico inglés su relación con Hoffmannsegg: "con quien estoy en correspondencia actualmente". Por su parte, el botánico alemán acostumbraba a preguntar por Pavón en las cartas dirigidas a Cavanilles (cf. Hoffmannsegg a Cavanilles. Lisboa, 22-IX-1800, 14-X-1798 y 6-VII-1801. Archivo R.J.B.M., colección A.J. Cavanilles, carpeta 3, documento 29).

76 LASEGUE, A. (1845) *Musée botanique de M. Benjamin Delessert ...* París.

77 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

78 PICHI-SERMOLLI, R. *Op. Cit.*, nota 43. La importancia que tuvo el legado de Webb para el Herbario Central italiano ha sido manifestada por VISCONTI, A. (1993) "Il contributo di Philip Barker Webb alla fondazione e all'incremento dell'Herbarium Centrale Italicum". *Webbia*, 48, 71-78.

79 STEINBERG, C.H. (1977) "The collectors and collections in the Herbarium Webb". *Webbia*, 32, 1-49.

80 MILLER, H.S. *Op. Cit.*, nota 27.

81 Las referencias a los materiales de Ruiz, Pavón, Sessé y Mociño en: STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1983) "Ruiz López, Hipólito". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...*, 2ª ed. Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 4 (P-Sak), 981-986; STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1983) "Pavón y Jiménez, José Antonio". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...*, 2ª ed. Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 4 (P-Sak), 117-118; STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1985) "Sessé y Lacasta, Martín de". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...*, 2ª ed. Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 5 (Sal-Ste), 525-528; STAFLEU, F.A. & COWAN, R.S. (1981) "Mociño José Mariano". En: F.A. Stafleu & R.S. Cowan, *Taxonomic literature ...*, 2ª ed. Bohn/Utrecht/Antwerpen/The Hague/Boston, vol. 3 (Lh-O), 529-530.

82 JIMENEZ DE LA ESPADA, M. (1872) "Noticia sobre borradores originales de la Relación del viaje al Perú y Chile, extractada de los Diarios de don Hipólito Ruiz". *Actas de la Real Sociedad Española de Historia Natural*, 1, 8.

83 PASCUAL DE MIGUEL, T. (1867) *Juicio comparativo sobre las dos expediciones botánicas hechas al Nuevo Mundo por D. Hipólito Ruiz y D. José Celestino Mutis*. Madrid.

84 BARREIRO, A. (1931) "Epílogo". En: H. Ruiz [A. Barreiro (ed.)]. *Relación del Viaje hecho a los Reynos del Perú y Chile por los Botánicos y Dibuxantes enviados por aquella expedición, extractado de los diarios por el orden*

que llevó en estos su autor Don Hipólito Ruiz ..., Madrid, 449-514; la referencia en pp. 508-511.

85 RUIZ, H. [BARREIRO, A. (ed.)]. (1931) *Relación del Viaje hecho a los Reynos del Perú y Chile por los Botánicos y Dibuxantes enviados par aquella expedición, extractado de los diarios por el orden que llevó en estos su autor Don Hipólito Ruiz ...* Madrid.

86 "Relación del Viaje hecho a los Reynos del Perú y Chile por los Botánicos y Dibuxantes enviados por el Rey para aquella Expedición extractada de los diarios por el orden que llevó en éstos su autor D. Hipólito Ruiz." 1777-1788. Archivo M.N.C.N., Serie Expediciones, expediente 22.

87 Estas descripciones fueron publicadas por JARAMILLO-ARANGO, J. (1949) "Una descripción inédita de Lima, de Hipólito Ruiz". *Revista de Indias*, 36: 247-275. Los manuscritos utilizados por Jaramillo fueron los despositados en el Museo Británico de Historia Natural de Londres, los mismos que cuatro años después utilizaría para realizar una nueva edición del "Diario de Viaje" de H. Ruiz, citado en nota 89.

88 Cf. nota 84, la cita en p. 510.

89 RUIZ, H. [JARAMILLO-ARANGO, J. (ed.)] (1952) *Relación Histórica del Viage, que hizo a los Reynos del Peru y Chile el Botanico D. Hipólito Ruiz en el año de 1777 hasta el de 1788 en cuya epoca regreso a Madrid...* 2 vols. Madrid. Una reseña de esta edición y una comparación entre los "Diarios de Viaje" de Jaramillo y Barreiro en ALVAREZ LOPEZ, E. (1953) "Sobre el 'Viaje' de Hipólito Ruiz". *Anales del Instituto Botánico A.J. Cavanilles*, 11(2), 549-557.

90 JARAMILLO-ARANGO, J. (1952) "Prólogo". En: H. Ruiz [J. Jaramillo-Arango (ed.)] *Relación Histórica del Viage, que hizo a los Reynos del Peru y Chile el Botanico D. Hipólito Ruiz en el año de 1777 hasta el de 1788 en cuya epoca regreso a Madrid...* Madrid, vol. 1, XXI-XLIV; la cita en p. XXV.

91 "Relación histórica del Viage que hizo a los Reynos del Perú y Chile el Botanico Dⁿ. Hipólito Ruiz en el año de 1777 hasta el de 1788, en cuya epoca regresò a Madrid". Museo Británico de Historia Natural (Biblioteca del Departamento de Botánica), MSS Rui 2b g 5; tomo de manuscritos encuadrado que contiene un ejemplar completo del *Diario del Viage* (88 folios escritos a doble cara) y una versión del Diario, incompleta, aunque con todas las probabilidades de ser la copia definitiva de este trabajo (75 folios escritos a doble cara).

92 Cf. nota 90, la referencia en pp. XXI-XXVIII.

93 "Original manuscript descriptions of plants collected during their expedition to Peru and Chili, with round. Madrid". Archivo del Museo Británico de Historia Natural (Biblioteca del Departamento de Botánica), MSS Rui 26 g 1-3; tres volúmenes de manuscritos encuadrados.

94 "Borradores de Descripciones Botánicas citadas en el Compendio del Viage". Museo Británico de Historia Natural (Biblioteca del Departamento de Botánica), MSS Rui; dos volúmenes de manuscritos encuadrados.

95 "Compendio historico medico comercial de las quinas". Museo Británico de Historia Natural (Biblioteca del Departamento de Botánica), MSS Rui; un volumen de manuscritos encuadrado (156 folios escritos a doble cara), contiene tres versiones del *Compendio ...* y una serie de *Trabajos quinológicos menores*.

96 Cf. nota 95.

97 Cf. nota 93; el diario se encuentra en el volumen 3, pp. 903-904.

98 Cf. nota 93; volumen 3, pp. 782-902.

99 CABELLO CARRO, P. (1989) *Coleccionismo americano indígena en la España del siglo XVIII*. Madrid; la referencia en p. 149.

100 GONZALEZ HIDALGO, J. [1889] "Algunas noticias sobre la Expedición científica hecha al Perú por orden del Rey de España Carlos III". *Revista de los Progresos de las Ciencias*, 22(6), 352-372. Tras nuestros reiterados esfuerzos por intentar consultar estos documentos, conseguimos ver el citado expediente de J. González Hidalgo, aunque, lamentablemente, en él no se encontraba ninguna referencia sobre H. Ruiz ni sobre sus obras; posiblemente estos materiales se perdieron durante la Guerra Civil española. Agradecemos a Leticia de las Heras, Bibliotecaria de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid, el envío de una copia de estos manuscritos y los datos referentes a la pérdida de documentación depositada en la citada Real Academia durante el periodo 1936-1939.

101 Ya hemos comentado en la nota anterior que no hemos logrado consultar el legado Ruiz conservado en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid, el comentario sobre la naturaleza de estos documentos lo hemos realizado a partir de los trabajos de GONZALEZ HIDALGO, J. *Op. Cit.*, nota 100 y BARREIRO, A. *Op. Cit.*, nota 84.

102 La venta se realizó en agosto de 1841. [BURDET, H.M.] *Op. Cit.*, nota 39, la referencia en pp. 26-27. Un estudio de alguno de los materiales herborizados en tierras españolas en SANCHEZ-MATA, D.; GONZALEZ BUENO, A. & RODRIGUEZ NOZAL, R. (1994) "On the typification of *Santolina oblongifolia* Boiss. (Compositae)". *Candollea*, 49, en prensa.

103 A. Gómez Pavón a la Academia Nacional de Medicina. Madrid, 8-V-1936. Archivo R.A.M.M., carpeta [41], documento 2247 (mecanografiado); Secretaría de la Academia de Medicina de Madrid a Leonardo Peña Díaz. Madrid, 2-VI-1936. Archivo R.A.M.M., carpeta 5c, documento 18 (mecanografiado); Academia de Medicina de Madrid a A. Gómez Pavón. Madrid, 1-VII-1936. Archivo R.A.M.M., carpeta 5c, documento 18 (mecanografiado).

104 A. Gómez Pavón a R. Folch Andreu. Murcia, 26-VI-1956. Archivo R.A.M.M., carpeta 41, documento 2247 (mecanografiado).

105 Folch Andreu a Matilla. Madrid, 2-VII-1956. Archivo R.A.M.M., carpeta 41, documento 2247.

106 Archivo R.A.M.M., carpeta [41]. Estos materiales fueron los utilizados por A. Barreiro para realizar una biografía de J. Pavón (cf. BARREIRO, A. *Op. cit.* nota 18. El borrador (ocho holandesas mecanografiadas) de Barreiro correspondiente a esta biografía se conserva en el Archivo M.N.C.N., Serie Expediciones, expediente 401).

107 HOWARD; J.E. (1862) *Illustrations of the Nueva Quinologia of Pavon with coloured plates, by W. Fitch, F.L.S., and observations on the Barks described*. London.

108 ESTRELLA, E. (1987) "Contribución al estudio de la obra quinológica de José Pavón". *Asclepio*, 39, 27-52. En este artículo se da a conocer otra copia de la *Nueva Quinologia* de J. Pavón, depositada en el Archivo del Real Jardín

Botánico de Madrid. En las páginas finales se transcribe el prólogo de esta obra que, en su día, fue omitido por J.E. Howard.

109 GONZALEZ BUENO, A. & BERMEJO, P. (1989) "Una colección de quinas perteneciente a José Pavón (1754-1840)". *Acta Botánica Malacitana*, 14, 195-197. La numeración de esta colección se corresponde con un manuscrito de M. Colmeiro depositado en el Real Jardín Botánico ["Catálogo de la colección quinológica de Pavon". Archivo R.J.B.M. división I, legajo 96, 4, 11]; estas quinas se conservan actualmente en el Departamento de Farmacología de la Facultad de Farmacia de la Universidad Complutense de Madrid.

110 COLMEIRO, M. *Op. Cit.*, nota 40, la referencia en p. 181.

111 BARREIRO, A.J. *Op. Cit.*, nota 84, la referencia en p. 502.

112 Cf. nota 66.